

MANUALE DI ISTRUZIONI ELENCO DEI COMPONENTI



308-043 I

Rev.C
Sostituisce B
10-94



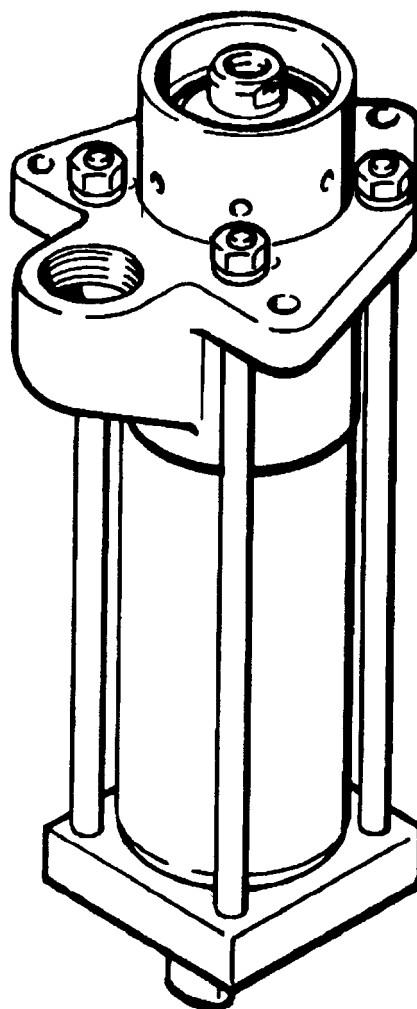
ISTRUZIONI

Il presente manuale contiene avvertenze ed informazioni estremamente importanti da leggere e conservare come riferimento.

Pompa volumetrica

PRESSIONE MASSIMA DI ESERCIZIO 70 bar

Modello 210-208, Serie E



GRACO S.R.L.

Via Serra 22, 40012 LIPPO CALDERARA DI RENO BOLOGNA (BO) - ITALIA

Tél : (051) 72 55 44 ; Fax : (051) 72 51 86

TT © Copyright 1994 Graco

Avvertenze

Gli spruzzi ad alta pressione possono causare gravi lesioni personali. Esclusivamente per uso professionale. Osservare tutte le avvertenze. Prima di mettere in funzione l'impianto, assicurarsi di avere letto e compreso tutti i manuali di istruzioni.

PERICOLI DERIVANTI DALL'INIEZIONE DEL FLUIDO

Sicurezza generale

L'impianto genera un'altissima pressione di fluidi. Gli spruzzi generati dalla pistola a spruzzo e/o valvola erogatrice, perdite o rotture dei componenti possono iniettare il fluido attraverso la cute e all'interno del corpo, causando così lesioni personali estremamente gravi che possono portare anche ad amputazione. Anche iniezioni e spruzzi di fluido negli occhi possono causare gravi lesioni personali.

Non puntare mai la pistola contro un'altra persona o verso parti del corpo. Non porre mai le mani o le dita sull'ugello della pistola a spruzzo. Durante la spruzzatura assicurarsi che la protezione dell'ugello sia ben collocata sulla pistola.

Seguire sempre la Procedura di decompressione prima di pulire o togliere l'ugello della pistola a spruzzo o di intervenire su qualunque componente dell'impianto.

Non cercare mai di arrestare o deviare perdite con le mani od il corpo.

Prima dell'uso assicurarsi sempre che tutti i componenti di sicurezza dell'impianto siano perfettamente funzionanti.

Allarme medico - Ferite da spruzzatura senza aria

Nel caso un fluido penetri nella cuoio, ricorrere immediatamente al servizio medico d'emergenza. Non considerare la lesione alla stregua di un semplice taglio. Informare il dottore del tipo esatto di fluido penetrato.

AVVERTENZA PER IL MEDICO: L'iniezione nella cute è una lesione traumatica. E' importante intervenire chirurgicamente sulla lesione nel più breve tempo possibile. Non differire il trattamento con indagini tossicologiche. La tossicità può risultare un problema in caso di certi tipi di rivestimenti insoliti iniettati direttamente nel flusso sanguigno. Si consiglia un consulto con un chirurgo plastico o di ricostruzione della mano.

Sistemi di sicurezza della pistola a spruzzo

Prima dell'uso assicurarsi sempre che tutti i sistemi di sicurezza della pistola a spruzzo siano perfettamente funzionanti. Non togliere o modificare alcun componente della pistola; ciò potrebbe provocare difetti di funzionamento e causare lesioni gravi.

Sicura

Ogni volta che si interrompe lo spruzzo, anche per periodi molto brevi, innestare la sicura della pistola nella posizione chiusa o "sicura", rendendo così la pistola inattiva. La mancanza della sicura può causare un azionamento accidentale della pistola.

Protezione del grilletto (se presente)

Non azionare mai la pistola con la protezione del grilletto rimossa.

Tale protezione aiuta a prevenire azionamenti accidentali della pistola in caso di caduta o di urto.

Diffusore (solo sulle pistole a spruzzo)

Il diffusore della pistola a spruzzo scompone lo spruzzo, riducendo il rischio di iniezione di fluidi quando l'ugello non è installato.

Controllare regolarmente il funzionamento del diffusore. Seguire la Procedura di decompressione riportata a lato, quindi togliere l'ugello dello spruzzatore. Puntare la pistola contro un secchio in

metallo collegato a terra e mantenerla in tale posizione. Azionare il grilletto della pistola utilizzando la minore pressione possibile. Se il fluido emesso non viene diffuso in un getto regolare, sostituire immediatamente il diffusore.

Protezione dell'ugello (solo sulle pistole a spruzzo)

La protezione dell'ugello deve sempre essere inserita durante la spruzzatura. La protezione dell'ugello avvisa l'operatore del pericolo di iniezione di fluidi ed aiuta a ridurre, benché non prevenga, il rischio di porre accidentalmente le dita o altre parti del corpo in prossimità dell'ugello dello spruzzatore.

Sicura dell'ugello dello spruzzatore

Fare molta attenzione durante la pulitura o la sostituzione degli ugelli. Se l'ugello si ostruisce durante la spruzzatura, inserire immediatamente la sicura della pistola. Seguire sempre la Procedura di decompressione, quindi togliere l'ugello per effettuare la pulizia.

Non asciugare mai formazioni di fluido attorno all'ugello finché la decompressione non è completa e la sicura della pistola non è inserita.

Procedura di decompressione

Allo scopo di ridurre il rischio di gravi lesioni personali, comprese quelle derivanti da iniezioni e spruzzi di fluido negli occhi o sulla cuoio esposta oppure da parti in movimento, seguire sempre la presente procedura all'arresto della pompa e prima di procedere al controllo o alla manutenzione di qualsiasi componente dell'impianto di spruzzatura, all'installazione, alla pulizia o alla sostituzione degli ugelli del fluido e ad ogni interruzione delle operazioni di spruzzatura/erogazione.

1. Inserire la sicura della pistola a spruzzo.
2. Arrestare l'alimentazione dell'aria in entrata al motore.
3. Chiudere la valvola di sfogo principale del tipo a spurgo (necessaria nell'impianto).
4. Disinserire la sicura della pistola.
5. Mantenere una parte in metallo della pistola saldamente a contatto con un secchio in metallo collegato a terra e azionare il grilletto della pistola per la decompressione.
6. Inserire la sicura della pistola.
7. Aprire la valvola di drenaggio (necessaria nell'impianto) e la valvola di spurgo della pompa, utilizzando un contenitore per raccogliere il drenaggio.
8. Lasciare aperta la valvola di drenaggio fino alla successiva operazione di spruzzatura/erogazione.

Nel caso si ritenga che l'ugello di spruzzatura o il tubo flessibile siano completamente ostruiti o che la pressione non si sia completamente scaricata dopo avere effettuato le procedure sopra descritte, allentare molto lentamente il dado di protezione dell'ugello o il raccordo di estremità del tubo flessibile, spurgare la pressione gradatamente, quindi svitare del tutto tali componenti. Togliere il tubo flessibile o l'ugello.

PERICOLI DERIVANTI DALL'ERRATO IMPIEGO DELL'IMPIANTO

Norme generali di sicurezza

Qualsiasi errato impiego dell'impianto di spruzzatura o dei relativi accessori, come un'eccessiva pressurizzazione, l'alterazione di componenti, l'impiego di prodotti chimici e di fluidi non compatibili oppure l'utilizzo di componenti usurati o danneggiati può determinare la rottura causando gravi lesioni personali, come iniezioni e spruzzi di fluido negli occhi o sulla cuoio, oppure incendi, esplosioni e danni al materiale circostante.

Non alterare o modificare mai alcun componente dell'impianto, in quanto ciò potrebbe determinarne l'errato funzionamento.

Controllare regolarmente l'intero impianto di spruzzatura e riparare o sostituire immediatamente i componenti usurati o danneggiati.

Indossare sempre occhiali di protezione, guanti, abiti e una maschera di protezione, seguendo le indicazioni del produttore dei fluidi e dei solventi.

Pressione dell'impianto

Non superare mai una pressione dell'aria in entrata nel motore a 7 bar (100 psi). Non oltrepassare mai la pressione di esercizio raccomandata o la pressione massima di entrata dell'aria indicata sulla pompa o sul manuale di istruzioni della pompa.

Assicurarsi che l'attrezzatura e gli accessori di spruzzatura/erogazione abbiano un regime di pressione in grado di sopportare la pressione d'esercizio massima della pompa. Non superare la pressione d'esercizio massima di qualsiasi componente od accessorio utilizzato nell'impianto.

Compatibilità dei fluidi

Assicurarsi che tutti i fluidi e i solventi utilizzati siano chimicamente compatibili con i relativi componenti a contatto elencati nelle Caratteristiche Tecniche nei manuali relativi ai singoli componenti. Leggere sempre la documentazione del produttore dei fluidi e dei solventi prima di utilizzarli nella pompa.

RISCHI DI INCENDIO O DI ESPLOSIONE

Il passaggio del fluido all'interno della pompa e del tubo flessibile genera elettricità statica. Se qualsiasi componente dell'impianto di spruzzatura/erogazione non è adeguatamente collegato a terra, si può verificare la formazione di scintille e l'impianto può risultare pericoloso. La formazione di scintille può inoltre essere provocata dall'inserimento o dal disinserimento di un cavo di alimentazione. Le scintille sono in grado di infiammare i vapori dei solventi, il fluido spruzzato, pulviscoli e altre sostanze infiammabili, indipendentemente dal fatto che l'operazione di spruzzatura/erogazione avvenga all'esterno o all'interno e, inoltre, sono in grado di provocare incendi o esplosioni, gravi lesioni personali e danni al materiale circostante. Non inserire o disinserire un qualsiasi cavo di alimentazione nell'area di spruzzatura/erogazione nel caso in cui vi sia la possibilità di infiammare i vapori ancora presenti nell'aria. Se si verificano scintille o se si avverte la minima scarica durante l'impiego dell'attrezzatura, interrompere immediatamente l'operazione di spruzzatura/erogazione. Controllare che l'intero impianto sia adeguatamente collegato a terra. Non utilizzare di nuovo l'impianto senza avere verificato la causa del problema ed avervi posto rimedio.

Messa a terra

Al fine di ridurre i rischi derivanti dalle scariche statiche, collegare a terra la pompa, l'oggetto sottoposto all'operazione di spruzzatura e tutti gli altri componenti dell'impianto di spruzzatura utilizzati o situati nell'area di spruzzatura. Controllare la normativa elettrica in vigore per istruzioni dettagliate sulla messa a terra relativa al luogo di impiego e dal tipo di impianto. Assicurarsi di avere collegato a terra i seguenti componenti dell'impianto di spruzzatura/erogazione:

1. Pompa ad aria compressa: utilizzare un cavo ed un morsetto di messa a terra. Ved. Fig. 1.
2. Tubi flessibili dell'aria e idraulici: utilizzare esclusivamente tubi flessibili collegati a terra.
3. Tubi flessibili del fluido: utilizzare esclusivamente tubi flessibili del fluido collegati a terra.
4. Compressore d'aria o alimentazione idraulica: seguire le indicazioni del costruttore.
5. Pistola a spruzzo/valvola di erogazione: la messa a terra è garantita mediante il collegamento alla pompa e al tubo flessibile del fluido, adeguatamente collegati a terra.

SICUREZZA DEI TUBI FLESSIBILI

L'alta pressione all'interno dei tubi flessibili può risultare molto pericolosa. Se in un tubo flessibile si sviluppa una perdita, una screpolatura o una rottura dovute ad usura, danno o impiego errato, il getto ad alta pressione emesso dal tubo può causare una lesione da iniezione di fluido od altre lesioni gravi o danni al materiale circostante.

Tutti i tubi flessibili dei fluidi devono avere una protezione a molla su entrambe le estremità!

Le protezioni a molla proteggono il tubo flessibile da pieghe o attorcigliamenti presso o vicino il raccordo, che possono causare la rottura del tubo.

Serrare accuratamente tutti i collegamenti del fluido prima di ogni impiego. Un fluido ad alta pressione è in grado di staccare un raccordo allentato o di lasciare fuoriuscire dal raccordo il getto ad alta pressione.

Non utilizzare mai un tubo flessibile danneggiato. Prima di utilizzarlo controllare che l'intero tubo flessibile sia privo di tagli, perdite, abrasioni, rigonfiamenti del rivestimento esterno e che i raccordi del flessibile non siano danneggiati o si muovano. Nel caso si riscontrino una di queste condizioni, sostituire immediatamente il tubo flessibile. Non cercare di reinnestare il flessibile ad alta pressione o di aggiustarlo con un nastro o altri strumenti. Un tubo flessibile riparato non può permettere un passaggio sicuro del fluido ad alta pressione.

PERICOLO CAUSATO DA PARTI IN MOVIMENTO

Le parti in movimento possono ferire o amputare le dita delle mani o altre parti del corpo. Mantenersi a debita distanza dalle parti in movimento durante l'azionamento o il funzionamento della pompa. Prima di effettuare la manutenzione della pompa, seguire la Procedura di Decompressione riportata a pag. 2, al fine di evitare un avviamento accidentale della pompa.

Nelle pompe ad aria compressa King e Bulldog, il pistone del motore ad aria compressa (collocato dietro alla protezione del

6. Serbatoio di alimentazione fluido: seguire la normativa in vigore.
7. Oggetti sottoposti all'operazione di spruzzatura: seguire la normativa in vigore.
8. Tutti i secchi per solvente utilizzati durante il lavaggio: seguire la normativa in vigore. Utilizzare esclusivamente secchi in metallo conduttivi, posizionati su una superficie collegata a terra. Non posizionare il secchio su superfici non conduttive, quali carta o cartone, per non interrompere la continuità del circuito di messa a terra.
9. Per mantenere la continuità del circuito di messa a terra durante l'operazione di lavaggio o di scarico della pressione, tenere sempre una parte in metallo della pistola saldamente a contatto con un secchio in metallo collegato a terra, quindi azionare il grilletto della pistola.

Per collegare la pompa a terra:

Allentare il controdado del capocorda di messa a terra (W) e la rondella (X). Inserire un'estremità di un cavo di messa a terra di min. 1,5 mm² (12ga) (Y) nella fessura del capocorda (Z) e serrare a fondo il controdado. Ved. Fig. 1. Collegare l'altra estremità del cavo ad una messa a terra efficace. Per le modalità di ordinazione del cavo e del morsetto di messa a terra, ved. la sezione Accessori.

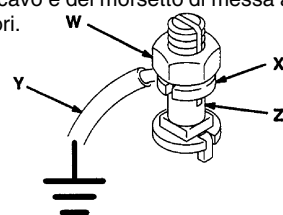


Fig. 1

Sicurezza durante il lavaggio

Prima di procedere al lavaggio, assicurarsi che l'intero impianto ed i secchi per il lavaggio siano adeguatamente collegati a terra. Fare riferimento al paragrafo Messa a terra, riportato a lato. Seguire la Procedura di decompressione riportata a pag. 2, quindi togliere l'ugello del fluido dalla pistola/valvola. Impostare sempre la pressione del fluido al valore minimo e mantenere saldamente il contatto metallico tra la pistola ed il secchio durante il lavaggio, al fine di ridurre il rischio di spruzzi di fluido oppure di formazione di scariche elettrostatiche.

Maneggiare e convogliare con molta attenzione i tubi flessibili. Non tirare i tubi flessibili per spostare l'impianto. Non utilizzare fluidi non compatibili con il tubo interno o con il rivestimento esterno del tubo flessibile. Non esporre i tubi flessibili Graco a temperature superiori a 82°C (180°F) o inferiori a -40°C (-108°F).

Continuità del circuito di messa a terra dei tubi flessibili

La continuità del circuito di messa a terra dei tubi flessibili è essenziale per mantenere l'impianto di spruzzatura/erogazione correttamente collegato a terra. Controllare la resistenza elettrica dei tubi flessibili del fluido e dell'aria almeno una volta alla settimana. Se il flessibile del fluido non è dotato di un'etichetta che indica la resistenza elettrica massima, contattare il fornitore o il produttore per informazioni relative ai limiti massimi di resistenza. Utilizzare un misuratore di resistenza dotato di una gamma di valori appropriata per controllare la resistenza del tubo flessibile. Sostituire immediatamente la resistenza se questa supera i limiti consigliati. Un tubo flessibile non correttamente messo a terra o non collegato a terra può rendere pericoloso l'impianto. Leggere inoltre il paragrafo RISCHI DI INCENDIO O DI ESPLOSIONE.

motore) si muove quando l'aria viene alimentata al motore. Non avviare mai la pompa quando la protezione del motore ad aria compressa è stata rimossa.

Nelle pompe ad aria compressa Premier, i bilancieri (posti al di sotto dei relativi coperchi) si muovono quando l'aria viene alimentata al motore. Non avviare mai la pompa quando i coperchi dei bilancieri sono stati rimossi.

Assistenza

NOTE:

1. Per la manutenzione della pompa, è disponibile il kit di sostituzione 223-439. Per ottenere risultati ottimali, utilizzare tutti i componenti del kit. Nel manuale, i componenti compresi nel kit sono contrassegnati da un asterisco, ad esempio (15*).
2. Se possibile, tenere a portata di mano tutte le parti di ricambio per ridurre i tempi di inattività.
3. Ogniqualevolta si sostituisce lo stelo dello stantuffo (36) o il cilindro (38), sostituire sempre anche tutte le guarnizioni, le tenute e gli anelli premistoppa al fine di ottenere un'ermeticità adeguata.

Scollegamento della pompa volumetrica

1. Se possibile, lavare la pompa con un solvente compatibile. Seguire l'avvertenza relativa alla Procedura di decompressione a Pag. 2.
2. Scollegare i tubi dalla pompa. Togliere la pompa dal relativo supporto e serrarla in una morsa.
3. Scollegare la pompa volumetrica dal motore come indicato nel manuale della pompa a parte.

Valvola di aspirazione (Ved. Fig. 2)

1. Togliere i dadi esagonali (13) e le rondelle (14) dallo stelo (32). Svitare i tiranti dalla valvola di aspirazione (42). Rimuovere la valvola di aspirazione dalla pompa.
2. Smontare la valvola di aspirazione. Annotare in quale set di fori si trova il perno di fermo della sfera (28).
3. Pulire accuratamente tutti i componenti e verificare l'eventuale presenza di danneggiamenti e usura. Se necessario, sostituire i componenti.
4. Rimontare la valvola. Collocare il perno di fermo della sfera (28) negli stessi fori occupati prima dello smontaggio. Se si desidera modificare il flusso di fluido nella pompa, collocare il perno in un set di fori diverso. Fare riferimento al paragrafo Regolazione della valvola di ritegno.
5. Nel caso in cui la manutenzione sia ultimata, applicare di nuovo la valvola di aspirazione sulla pompa. Serrare uniformemente e in sequenza incrociata i dadi esagonali (13) ad una coppia di 68-81 Nm.

Stantuffo (Ved. Fig. 2)

1. Togliere la valvola di aspirazione come indicato al paragrafo precedente.
2. Spingere il cilindro (38) verso il basso ed estrarlo dal gruppo stantuffo.
3. Svitare le viti (25) del fermo dello stantuffo. Togliere i componenti dello stantuffo dallo stelo (36).
4. Pulire accuratamente tutti i componenti e verificare l'eventuale presenza di danneggiamenti e usura. Se necessario, sostituire i componenti.
5. Collocare la guarnizione (49) e la sfera (16) sul fermo dello stantuffo (43). Installare tali componenti sullo stelo dello stantuffo.

NOTA: Il fermo dello stantuffo (43) non deve ostruire i fori presenti sullo stelo dello stantuffo (36).

6. Collocare una guarnizione a U (31*) sullo stelo dello stantuffo (36). Assicurarsi che i labbri della guarnizione siano rivolti verso l'ALTO.
7. Applicare il distanziale della guarnizione. Collocare una guarnizione a U (31*) sullo stelo dello stantuffo in modo tale che i labbri siano rivolti verso il BASSO.

8. Applicare la guida del pistone (35). Posizionare le quattro viti (25) all'interno del gruppo stantuffo e avvitare allo stelo dello stantuffo (36). Serrare le viti uniformemente e in sequenza incrociata ad una coppia di 41-54 Nm.
9. Nel caso in cui la manutenzione non sia ancora ultimata, seguire il paragrafo Guarnizioni della gola. Se, invece, la manutenzione è ultimata, introdurre il cilindro (38) e le guarnizioni (24*) sul gruppo stantuffo. Applicare la valvola di aspirazione. Serrare uniformemente i dadi (13) ad una coppia di 68-81 Nm.

Guarnizioni della gola (Ved. Fig. 2)

1. Togliere la valvola di aspirazione e il cilindro (38) come indicato nei paragrafi precedenti.
2. Togliere il dado del premistoppa/coppa delle guarnizioni (39).
3. Estrarre lo stelo dello stantuffo (36) dalla parte inferiore dell'alloggiamento di uscita (41).
4. Togliere le guarnizioni della gola e gli anelli premistoppa dall'alloggiamento di uscita.
5. Pulire accuratamente tutti i componenti e verificare l'eventuale presenza di danneggiamenti e usura. Se necessario, sostituire i componenti.

NOTA: Ogniqualevolta vengono sostituite le guarnizioni della gola, sostituire sempre anche l'anello premistoppa maschio (44) e il cuscinetto (47).

6. Applicare una alla volta le guarnizioni della gola sull'alloggiamento di uscita (41) seguendo l'ordine sotto riportato. I labbri delle guarnizioni a V devono essere rivolti verso il basso:

Anello premistoppa maschio (44*), due guarnizioni a V in polietilene UHMW (45*), una guarnizione a V in cuoio (46*), una guarnizione a V in polietilene UHMW (45*), una guarnizione a V in cuoio (46*), una guarnizione a V in polietilene UHMW (45*) e cuscinetto (47). Applicare il dado del premistoppa/coppa delle guarnizioni (39) in modo allentato.

7. Spingere verso l'alto lo stelo dello stantuffo (36) sull'alloggiamento di uscita (41) fino a farlo sporgere dal dado del premistoppa/coppa delle guarnizioni (39). Continuare a rimontare la pompa seguendo la procedura inversa a quella dello smontaggio. Serrare il dado del premistoppa/coppa delle guarnizioni in modo tale da evitare eventuali fuoriuscite.

Ricollegamento della pompa volumetrica

1. Installare di nuovo la pompa volumetrica sul motore come indicato nel manuale della pompa a parte.
2. Ricollegare il cavo di messa a terra al motore.

Regolazione della valvola di ritegno

La valvola dello stelo dello stantuffo del fluido e la valvola di aspirazione sono predisposte per il pompaggio di elevate quantità di fluidi ad alta viscosità.

Per pompare minori quantità di fluidi a bassa viscosità oppure per ridurre le fluttuazioni che si formano al momento di inversione della corsa, ridurre la corsa delle sfere (16 e 18). Posizionare i perni (28) in una serie inferiore di fori. Ved. Fig. 2 e fare riferimento alla procedura di smontaggio della pompa sopra riportata.

NOTA: Nel caso in cui la corsa della sfera sia troppo breve per il fluido impiegato, il flusso del fluido sarà ridotto.

Per pompare fluidi di maggiore viscosità oppure per incrementare il flusso del fluido, aumentare la corsa delle sfere (16 e 18). Posizionare i perni (28) in una serie superiore di fori. Ved. Fig. 2 e fare riferimento alla procedura di smontaggio della pompa sopra riportata.

Assistenza

- 1 SERRARE IN SEQUENZA INCROCIATA AD UNA COPPIA DI 68-81 Nm
- 2 FORI INFERIORI
- 3 I LABBRI DELLE GUARNIZIONI A V (46 & 45) DEVONO ESSERE RIVOLTI VERSO IL BASSO
- 4 SERRARE IN SEQUENZA INCROCIATA AD UNA COPPIA DI 41-54 Nm

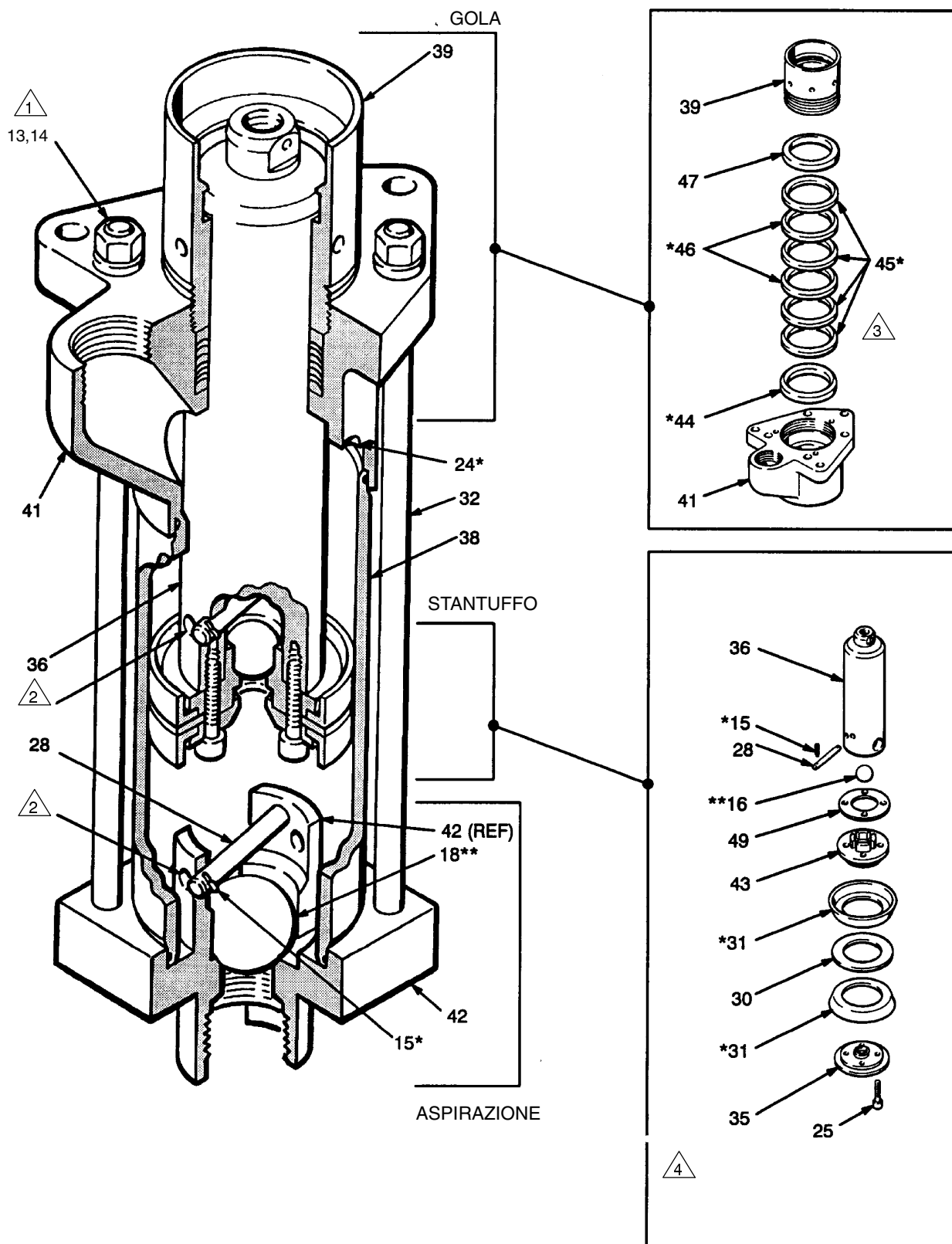
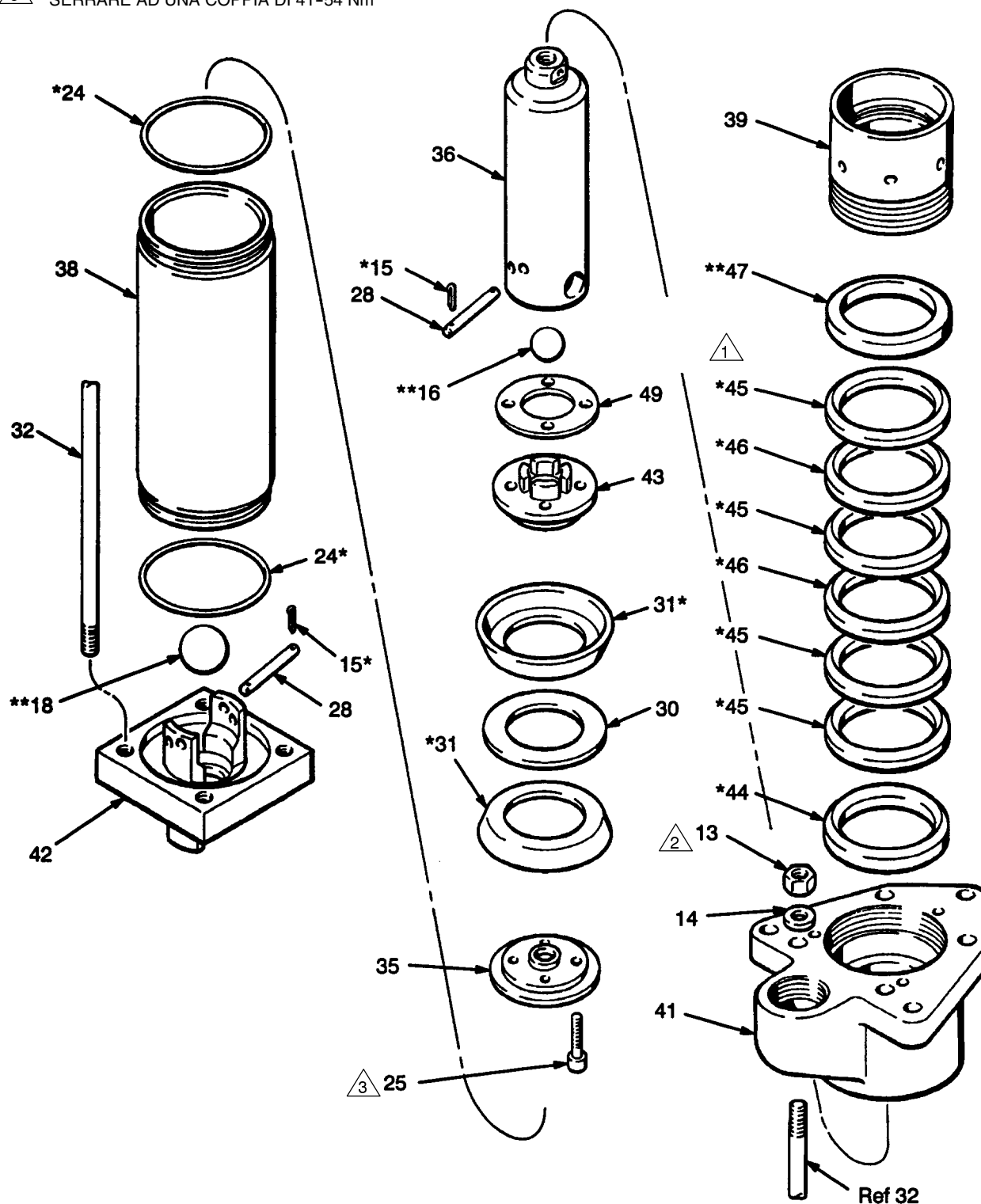


Fig. 2

Esploso dei componenti

Pompa volumetrica 210-208, Serie E

- $\triangle 1$ I LABBRI DELLE GUARNIZIONI A V (46 & 45) DEVONO ESSERE RIVOLTI VERSO IL BASSO
 $\triangle 2$ SERRARE AD UNA COPPIA DI 68-81 Nm
 $\triangle 3$ SERRARE AD UNA COPPIA DI 41-54 Nm



Elenco dei componenti

Modello 210-208, Serie E

Pompa volumetrica

Comprende i componenti da 13 a 49

N° RIF	N° COD.	DESCRIZIONE	Q.TA'
13	100-127	DADO, esag.; 5/8-11	4
14	100-128	RONDELLA elastica, molla; 5/8"	4
15	100-579*	COPPIGLIA; lungh. 25,4 mm	4
16	101-178**	SFERA; diam. 32 mm; in acciaio al cromo	1
18	101-718**	SFERA; diam. 51 mm; in acciaio al cromo	1
24	111-334*	O-RING; in PTFE	2
25	104-272	VITE mordente a esag. incassato; 3/8-24, lungh. 38 mm	4
28	161-599	PERNO, fermo sfera; in acciaio al carbonio	2
30	166-597	DISTANZIALE, guarnizione; in acciaio al carbonio	1
31	178-507*	COPPA delle guarnizioni; in UHMWPE	2
32	171-692	TIRANTE	4
35	171-696	GUIDA, stantuffo; in acciaio al carbonio	1
36	217-478	STELO dello stantuffo; in acciaio al carbonio	1
38	181-269	CILINDRO; in acciaio inox	1
39	186-054	DADO del premistoppa/COPPA delle guarnizioni; in acciaio al carbonio	1
41	186-055	ALLOGGIAMENTO, uscita; ferro dolce	1
42	223-437	ALLOGGIAMENTO, valvola di aspirazione; in acciaio al carbonio	1
43	223-438	FERMO, stantuffo; in acciaio al carbonio, con sede in carburo	1
44	104-260*	ANELLO premistoppa, maschio; in acciaio al carbonio	1
45	108-845*	GUARNIZIONE a V; in UHMWPE	4
46	104-263*	GUARNIZIONE a V; in cuoio	2
47	186-056**	CUSCINETTO	1
48	172-477†	TARGHETTA, avvertenze	1
49	110-728	GUARNIZIONE; in buna-N	1

* Compreso nel kit di sostituzione 223-439

** Parti di ricambio consigliate. Tenere a portata di mano per ridurre i tempi di inattività.

† Ulteriori targhette delle avvertenze sono disponibili gratuitamente.

Kit di sostituzione 223-439

(Deve essere acquistato separatamente)

Comprende:

N. Rif.	Q.tà
------------	------

15	4
24	2
31	2
44	1
45	4
46	2

Il kit comprende inoltre una coppiglia 100-103 da utilizzarsi per collegare la pompa volumetrica al motore.

KIT DI CONVERSIONE GUARNIZIONI 224-443

Da utilizzarsi per convertire le guarnizioni della pompa in guarnizioni in UHMWPE e PTFE. Il kit deve essere ordinato separatamente. Comprende:

N. Cod.	Descrizione	Q.tà
100-103	COPPIGLIA; lungh. 38 mm	1
100-579	COPPIGLIA; lungh. 25,4 mm	4
111-334	O-RING; in PTFE	2
178-507	GUARNIZIONE a U; in UHMWPE	2
104-260	ANELLO premistoppa, maschio	1
108-845	GUARNIZIONE a V; in UHMWPE	4
111-327	GUARNIZIONE a V; in PTFE	2
186-056	CUSCINETTO	1

NOTA: La coppiglia 100-103 viene utilizzata per collegare la pompa volumetrica al motore.

Note sulle modifiche apportate al manuale

I mandrini delle guarnizioni a U 166-596 non vengono più utilizzati in questa pompa e sono stati eliminati dall'elenco dei componenti, così come dal kit di sostituzione 223-439 e dal kit di conversione 224-443.

Caratteristiche tecniche

Pressione massima di esercizio	70 bar
Dimensioni uscita fluido	1-1/2" npt
Dimensioni entrata fluido	2" npt
Parti a contatto con fluidi	Acciaio inox 303, acciaio al carbonio, acciaio al cromo, placcatura cromata, zincata e nichelata, buna-N, carburo di tungsteno, nylon, polietilene UHMW, cuoio, PTFE polietereeterchetone.